

JULKAISIJA	Jupperin Omakotiyhdistys ry. Kahdeksas vuosikerta	
OSOITE	Kulmatie 23	02730 ESP00 73
PANKKIYHTEYS	SYP-Käpylä Postisiirtotili	209221-2220 198 98-3
TOIMITUSNEUVOSTO	Jupperin Omakotiyhdistys ry:n johtokunta	
	puh.joht. Pekka Perttula	puh. 844768
	Kulmatie 23	02730 ESP00 73
	siht. Juhani Tarvas	puh. 846250
	Tammipääntie 14	02730 ESP00 73
	Jäsenet:	
	Yrjö Astikainen	puh. 846904
	Palomäentie 7	02730 ESP00 73
	Kai Haapamäki	puh. 843384
	Kalliotie 11	02730 ESP00 73
	Lasse Hakola	puh. 844452
	Rajakuja 5	02730 ESP00 73
	Pertti Leinonen	puh. 846572
	Kaivoskuja 7	02730 ESP00 73
	Eila Räisänen	puh. 846487
	Kaivoskuja 10	02730 ESP00 73
	Artturi Winqvist	puh. 846412
	Kotikuja 1	02730 ESP00 73
	Rahastonhoitaja, johtokunnan ulkopuolella	
	Seppo Räisänen	puh. 846487
	Kaivoskuja 10	02730 ESP00 73
PÄÄTOIMITTAJA	Juhani Tarvas	puh. 846250
	Tammipääntie 14	02730 ESP00 73
AVUSTAJAT	Kaikki Jupperin Omakotiyhdistys ry:n jäsenet	
LEHDEN TARKOITUS	Lehden tarkoituksena on toimia tiedotuskanavana johtokunnan ja jäsenistön välillä helpottamassa yhdistyksen käytännön toimintaa myös syys- ja kevätkokousten välisenä aikana.	

# PUHEENJOHTAJAN PALSTA

TULETHAN SYYSKOKOUKSEEN !

Lehdessämme on kutsu yhdistyksemme syyskokoukseen. Toivon Sinun, hyvä yhdistyksemme jäsen, olevan mukana päättämässä vuoden 1985 toiminnasta sekä valitsemassa uusia toimihenkilöitä. Alkamassa on tavallista juhlavampi toimintakausi. Jupperin Omakotiyhdistys ry. täyttää ensi syksynä 30 vuotta.

Yhdistyksellämme on paljon perinteitä, jotka ovat säilyneet vuosia toiminnassamme. Ehkä toimintamme yksityiskohdat ovat kuitenkin vähän muuttuneet. Joka vuosi toimintaamme suunniteltaessa tulevat mieleen samat ajatukset. Mitä asukkaat odottavat yhdistykseltä? Olemmeko urautuneet liiaksi samoille raiteille? Pitäisikö puheenjohtajan ja johtokunnan jäsenten vaihtua useammin, jotta saisimme toimintaamme uusia ideoita ja uutta toimintatarmoa? Tässä vain pieni osa mielessäni liikkuvista kysymyksistä.

Jupperissa vasara paukkuu monella uudisrakennuksella. Tämänkin vuoden aikana olemme saaneet paljon uusia asukkaita. Toivottavasti suhtaudut-

te myönteisesti kotiseututoimintaan ja liitytte yhdistyksemme jäseniksi. Näen yhdistyksen eräänä tärkeänä tehtävänä olla yhdyssiteenä uusien ja vanhojen asukkaiden välillä. Vuotuiset kokoukset, talkoot ja muut tapahtumat aikuisille, nuorisolle, lapsille ja koko perheelle ovat toimintamme kehyksiä, joiden sisälle me voimme rakentaa viihtyisän ja yhtenäisen asuinympäristön.

Syyskokouksessa tavataan. Tervetuloa!

Pekka Perttula

LAUTTANIEMI KY  
ESPOON LAUTATARHA  
LÄNTINEN TEOLLISUUSKATU 3  
PUH. 841 533

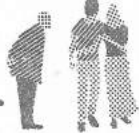
 **Teitä palvelee**  
**RAKE**  
JUVANMALMI, JUVAN TEOLLISUUSKATU  
02920 ESPOO 92, PUH. 84 911

**TOLPPOLAN TAIMISTO**  
02920 ESPOO 92  
Puh. 841 162, 841 002  
KEHÄ III:LTA ANFALLINTIETÄ 1,5 km  
Tuoreet taimet suoraan taimistolta

# RAKKAUS

Ei tämä oo mittää pahha porinaa,  
tämä on vain iloista lemme tarinaa.

Rakkaus on olt maailmas



jo Eeva ja Aatami ajoist.

Se on olt pienis ja suuris talois.

Ja kaikki se männöö mukko,

nii kauva ku poika tytölle lemme

luvut lukko.



Ja kyllä se poika monta kertaa

hikkoo enne ku se vappauve rikkoo.

Ja sitte ku heijät vihkii pappi,

nii ei siitä vihastu appi,

eikä vihast kiehu anopinkaan sappi.

Mut ku kulluu kaks - kolme vuotta,

nii mamma sannoo:

"Kyl tuo poika toi muijan ihan



suotta, siihe ku ei ossaa yhtää

luottaa.

Eileki uuvan kivivajin maaha puot-

taa, sillee monta pennii vahinkoo

talloo tuottaa".



Appi myös sannoo:

"Kohta tää meijät puil paljail

pannoo, ei jää kukkoo ei kannoo,

kohta täytyy leipäki toisilta annoo!"



Einar

## Lähtderannan Pesula Ky

Länderanta 1 C, Puh. 598 502

Pankki SYP Länderanta 221338-1029

## KERAMEIJA OY

RANSKALAISTA KEITTIÖKERAMIKKAA  
TAMMIPÄÄNTIE 38 02730 ESPOO 73 90-847 521

TEILLÄ ON NYT SAVIASTIA DIGONISTA - AITO RANSKALAINEN  
JA LAADULTAAN TAATTU.

SAVIASTIOIDEN KÄYTTÄMISESSÄ SUOSITELLAAN SEURAAVIEN  
OHJEIDEN NOUDATTAMISTA:

TUOTTEET OVAT UUNINKESTÄVIÄ. LIETTA KÄYTETTÄESSÄ  
ASTIAA EI VOI PANNA SUORAAN ESIMERKIKSI KAASULIEKIN  
PÄXLE. VALIIN ON SYYTÄ ASETTAA ASBESTILEVY TAI VASTAAVA.

KEITTÄMINEN TAI LÄMMITTÄMINEN VALITTOMASTI SÄHKÖLEVYLLÄ  
ON MAHDOLLISTA, KUN ASTIAN RUUAN KERA ANNETAAN ENSIN  
HITAASTI LÄMMITÄ JA HUOLEHDITAAN SIITÄ, ETÄ ASTIA EI  
PÄXSE KUIVUMAAN TAI KUTEN USEIN TAPAHTUU, PALAMAAN POH-  
JAAN. MYÖS SÄHKÖLEVYLLE SUOSITELLAAN ASBESTILEVYÄ TAI  
VASTAAVAA.

ENNEN ASTIOIDEN KÄYTTÖUNOTTOA ON AIHEELLISTA LIOTTAA  
NIISSÄ VETÄ NÖIN YHDEN TUNNIN AJAN.

VALTTÄXÄXÄ LIIAN NOPEITA LÄMPÖTILAN MUUTOKSIA: ÄLKÄX  
ASETTAKO KUUMAA VATIA TAI KULHOA ESIM. MÄXKLE PÖYDÄN  
PINNALLE, ÄLKÄX MYÖSKÄXN PANKO SITA SUORAAN KYLMÄXN  
VETEEN. KYLMÄX VETÄ TAI MUUTA NESTETTÄ EI TULE LISÄTÄ  
ASTIAAN, JOSSA ON JO KUUMENTUNUT RÄSVÄPITOINEN RUOKA.

TÄRKEÄTÄ ON TUNTEA JA OIVALTAA KIVIAINEISILLE TUOTTEILLE  
OHINAINEN HERKKYYS ÄKILLISILLE LÄMPÖTILAN MUUTOKSILLE.

NÄITÄ SAVIASTIOITA ON HELPPÖ PESTÄ MYÖS KONEELLISESTI.  
PESUN JÄLKEEN ASTIAT KUIVATAAN HUOLELLA.

## JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY

## S Y Y S K O K O U S

Jupperin Omakotiyhdistys ry:n sääntömääräinen syyskokous pidetään torstaina 29.11.1984 klo 18.30 Jupperin koululla.

Kokouksessa käsitellään sääntöjen 7 §:ssä määrätyt asiat.

## Esityslista

- 1 Kokouksen avaus
- 2 Valitaan kokoukselle puheenjohtaja, sihteeri, kaksi pöytäkirjan tarkastajaa ja ääntenlaskijat
- 3 Todetaan kokouksen laillisuus
- 4 Todetaan kokouksen osanottajat ja heidän äänivaltaisuutensa
- 5 Määrätään yhdistykselle suoritettavien, sääntöjen 4 §:ssä mainittujen liittymis- ja jäsenmaksujen suuruus
- 6 Päätetään johtokunnan jäsenille ja tilintarkastajille mahdollisesti maksettavista palkkioista ja matkakorvauksista
- 7 Käsitellään johtokunnan esitys v. 1985 toimintasuunnitel-  
maksi
- 8 Esitetään vahvistettavaksi johtokunnan esitys talousarvios-  
ta vuodelle 1985
- 9 Valitaan johtokunnan puheenjohtaja toimintavuodeksi 1985
- 10 Valitaan sääntöjen 8 §:n mukaan johtokunnan jäsenet vuodek-  
si 1985
- 11 Valitaan vuodelle 1985 kaksi tilintarkastajaa ja heille  
kaksi varamiestä
- 12 Valitaan edustajat kokouksiin, joissa yhdistyksellä on  
edustus oikeus
- 13 Päätetään muista esille tulleista asioista

Virallisen kokouksen jälkeen keskustelemme järviemme suojeluun liit-  
tyvistä asioista.

Johtokunnan puolesta

Pekka Perttula  
puheenjohtaja

Kahvi- ja pullatarjoilu Tervetuloa !

# JUPPERIN TANHU- TYTÖT

KESÄKATRILLISSA JÄRVENPÄÄSSÄ 1984.

Menimme Järvenpään vanhempien autoilla. Perillä majoituskoululla valtasimme heti makuupaikat itsellemme ja levittelimme makuupussit. Ulla ja Hilding Haaparinne olivat myös jo tulleet. Jonkin ajan kulluttua lähdimme kaikki Järvenpään keskustan torille, jossa oli Kesäkatrillin avajaiset. Siellä esiintyi länsisaksalaisia tanhuajia.

Torilta menimme urheilukentälle harjoituksiin. Tanhuja oli hiukan muutettu koreografian takia. Harjoitusten jälkeen oli koululla ruokailu ja sen jälkeen saimme oleskella vapaasti. Illalla oli tantsut ja disko.

Diskosta tultuamme aloimmekin jo valmistautua yöpuulle. Hiljaisuusmääräyksen jälkeen ei enää kuulunutkaan muuta kuin pientä sipinää.

Aamulla oli aikainen herätys. Kävimme aamupalalla ja lähdimme taas harjoituksiin. Siellä satoi ja kas-tuimme kaikki.

Pääjuhlan aikana ei onneksi sata-

nut. Marssimme kulkueessa pitkin Järvenpään katuja Spelarien joukos-sa ja lauloimme: "Jos sull'lysti on".

Itse tanhut menivät ihan hyvin. Muiden ohjelmanumeroiden jälkeen lähdimme koululle keräämään kamat ja sieltä (taas sateessa), kotiin.

Maria

## Matkavaluutta Yhdyspankista

Matkustatpa minne tahansa, vaihda valuutta Yhdyspankissa.



Hyvää matkaa

**YHDYSPANKKI**   
ESPOO-LÄHDERANTA

meidän pankki

*Parturi*

*Kampaamo  
AS*

*Anneli Salmi  
Laaksolahdentie 41  
Puh. 593 554*



## KARJAALLA

Allekirjoittaneella oli kunnia osallistua Jupperin Omakotiyhdistyksen edustajana EOK:n järjestämään tutustumisretkeen Karjaalle. Teemana oli pientalojen perusparannustoiminta ja lähdimme hakemaan vaikutteita sekä kokemuksia siitä, miten kyseinen toiminta on siellä järjestetty.

Sateisena sunnuntaiamuna 9. syyskuuta tarkoitukseen vuokrattu bussi kierteli ympäri Espoota P.E.Ahokaisen EOK:sta toimiessa matkanjohtajana ja poimi yhdistysten edustajat mukaansa. Hilpeän tunnelman vallitessa suuntasimme kohti Karjaata, joka sijaitsee, kuten kaikki tiedämme, Länsi-Uudellamaalla.

Saavuimme aikataulun mukaisesti klo 10 perille Karjaan kunnanvaltuustotalon eteen. Meitä oli vastassa kaupunginjohtaja Bror Hagström joukkoineen toivottamassa meidät tervetulleiksi ja tutustumaan heidän kauniiseen kaupunkiinsa. Kahvipöytä oli katettu valtuustosaliin ja siinä kahvinjuonnin lomassa kaupunginjohtaja kertoi hyvällä suomenkielellä (kotoisin Kokkolasta) kaupungin asukaspohjasta, teolli-

suudesta ja elinkeinorakenteesta.

Kunta on kaksikielinen, ruotsia äidinkielenään puhuvia on 2/3 väestöstä. Asukasmäärä on hieman yli 8000. Suurimmat yritykset ovat:

Oy Sisu-Auto Ab	394
Fix Svenska Trikä Ab	140
Oy Stockfors Ab	95
Oy Tricol Ab	85

Kunnanvaltuustossa on 35 valtuutettua, joista RKP:n osuus on 18 paikkaa. Kunnan n. 3500 työpaikasta on teollisuudella 1200, palveluelinkeinoilla n. 1000 ja kunnalla n. 640.

Tämän jälkeen asuntoasiainsihteri Björn Österman kertoi meille perusparannustoiminnasta. Karjaalla on kolme aluetta, jotka on nimetty erityisiksi perusparannusten kohdealueiksi:

### KILA

Tyypillinen omakotialue lähellä keskustaa. Kiinteistöjä on 48 kpl. ja talot rakennettu -40 - 50-luvulla. Erikoisuutena mainittakoon, että sodan jälkeen Ruotsin valtio lahjoitti kolme omakotitaloa tälle alueelle, ilmeisesti asuntojen

puutteen vuoksi.

#### ITÄINEN KESKUS

Kaupungin toisella puolella oleva alue, joka on kaavoitettu tehokkuudella 0,4 - 0,7 omakoti- ja kerrostaloalueeksi, Rakennuskanta on vanhempaa, vuosisadan alkupuolelta.

#### MUSTION RUUKIN ALUE

Vanha kartano ja siihen kuuluvat rakennukset 1700 - 1800 luvulta.

Perusparannussuunnitelma on tehty vuosille 1984 - 1988 ja se on hyväksytty kaupunginvaltuustossa helmikuussa -84. Suunnitelman toteuttamista seurataan ja tarkistetaan vuosittain valtuustossa.

Lähdimme tutustumaan kohteisiin paikan päälle. Ensin kävimme KILA:n alueella. Alue muodostuu pienen harjun rinteessä sijaitsevasta taloryhmästä ja niiden välissä kulkevasta tiestä. Kävelimme tien päästä päähän ja panimme merkille, että talot olivat varsin hyväkuntoisia ulospäin ja tontit siistejä.

ITÄINEN KESKUS oli maastoltaan kumpuilevaa ja rajoittui kauniiseen Karjaanjokeen. Omakotitalot olivat huomattavasti vanhempia kuin Kilan alueella ja taitekattoisia. Mieleen

tulivat Puu-Vallilan talot, joita ne suuresti muistuttivat.

Mainion lounaan jälkeen olimme taas valmiita uuteen kohteeseen. Saimme oppaaksemme Rva. Pirkko Frisk:in, joka kertoi meille alueen historialta matkatessamme kohti Billnäsin ruukin aluetta Pohjan kunnassa.

Ruukin on perustanut saksalaissyntyinen Karl Billsten v. 1641. Tehtaaseen kuului masuuni ja kaksi kankivasaraa. Isonvihan aikaan Billnäs hävitettiin pahasti, mutta sen jouduttua v. 1723 Hising-suvun haltuun, sen asema kohentui huomattavasti. - Kiertelimme jokivartta ja välillä tuntui, kuin olisimme siirtyneet parisataa vuotta ajassa taaksepäin. Tie kiemurteli joen penkalla ja oikealla puolella olivat punamullalla maalatut työväen asunnot ja vasemmalla alhaalla jokirannassa työpajat, joissa malmista jalostettiin rautaa ja se edelleen erilaisiksi tuotteiksi.

Mustion ruukin alue oli seuraava kohteemme ja saavuimme sinne noin puolen tunnin ajon jälkeen. Oppaamme Pirkko pumppasi meihin antaumuksella värikästä perinnetietoa ruu-

kin omistajista ja varsinkin siitä, minkälaisia patruunoita he olivat.

Pysähdyimme Mustion vanhan puukirkon lähelle ja lähdimme jalkaisin tutustumaan laajaan ruukin alueeseen. Kartanon päärakennuksen on suunnitellut Tukholman kaupunginarkkitehti E.Palmstedt ja rakennuttanut ruukinpatruuna Magnus Linder v. 1783-91. Rakennus on kaksikerroksinen, komea, joskin vähän rapistunut. Päärakennusta ympäröi laaja puisto, jossa hyvinhoidetut hiekkakäytävät kiemurtelevat ikivanhojen lehmusten välissä.

Pitkän kävelyretken päätteeksi palasimme bussille ja aloitimme kotimatkan. Paluumatkalla poikkesimme vielä kahvilla Raaseporin linnan raunioilla. Jaksoimme vielä kiivetä vanhalla linnoituksella ja ihmetellä, miten on ennenkin osattu rakentaa. Mielenkiintoinen paikka, vaikkapa sunnuntaisen autoretken kohteeksi. Linna mainitaan ensi kerran v.1378 Bo Joninpoika Grip:n hallussa olleiden linnojen luettelossa. Se on toiminut jonkinlaisena hallintokeskuksena ennen Helsingin perustamista, mutta menettänyt sen jäl-

keen merkitystään.

Sade yltyi inhottavasti, joten täytyi palata bussiin ja jatkaa kohti kotikaupunkia.

En malta olla mainitsematta vielä Inkoon Fagervik:iä, jonne pysähdyimme vähän niinkuin "Ex tempore", kun se sattui olemaan matkan varrella. Paikka on erittäin kaunis ja rehevä.

Retkelle osallistui kaikkiaan 41 henkilöä Espoon omakotiyhdistyksistä. Matka oli onnistunut ja virkistävää. Kiitokset EOK:lle hyvin toteutetusta retkestä!

PL.

**Maksuasiat kuntoon!**



Tule nyt tekemään maksusopimus Kansallispankissa, niin Sinun ei tarvitse huolehtia maksuasioista.

**KANSALLIS-OSAKE-PANKKI**



## OMPELUKURSSI, JOTA EI OLLUT

Sattuiko teistä, ystävät hyvät, kukaan huomaamaan postilaatikkoonne jaettava tiedotetta 3 keskiviikkoiltaa koskevasta lastenvaatteiden ompelukurssista? Oli tarkoitus, että "lapselliset" ihmiset voisivat irroittautua kodista kolmeksi tunniksi kerran viikossa, ommella hyvässä ohjauksessa lapsillensa valmiiksi saakka käyttövaatteita.

Sitä ennen yhdistys oli monien kurssista kuultujen toivomusten jälkeen anonut Espoon kaupungin kotitalouslautakunnalta opettajaa, ompelukoneita ja koululautakunnalta Jupperin koulun luokkaa käyttöön. Noin 20 puhelinsoittoa oli asiasta soitettu, ilmoitukset tehty ja painettu sekä jakajalle maksettu palkkaa.

Keskiviikkona, 10. lokakuuta klo 18 Jupperin koululla oli kokonaista kolme (3) naista aloittamassa lastenvaatteiden ompelua. Sen ensimmäisen ja ainoan 3 tunnin aikana Pirjo sai melkein valmiiksi tyttärensä ratsastushousut, Eila sai leikattua ja valmisteltua ompelua varten lapsenlapsen ulkohaalarit ja Marjut ompeli tyttärensä housut: Kaikki tarpeellisia vaatteita, eikä

mitään suterullukoita (savolainen sana). Mutta heidänkin ompeluoppinsa loppui siihen, sillä vähintään 7 ompeluintoista naista tai miestä olisi tarvittu, jotta kurssia olisi pystytty jatkamaan.

Sinulla oli varmastikin varaa jättää tällainen tilaisuus käyttämättä?

IP

# Hyvä Naapuri

Palvelemme  
ark 9•20  
la 9•15

## Tervetuloa!

EDULLINEN  
PALVELEVA

lähikauppias

### Riitta Ähman

PÄHKINÄRINNE

MANTELIKUJA 1, PUH. 844 356

## LINJA 244

Yhdistyksemme tavoite saada linja 244 Leppävaarasta Riihiniityntien kautta aina Pitkäjärventien ja Laaksolahdentien kääntöpaikalle on hitaasti toteutumassa. Nyt linjan virallinen päätepysäkki on Ylänkötien kohdalla. Tavoite toteutuu viimeistään 1.6.1985, jolloin Espoon joukkoliikennesopimus tulee voimaan.

Päätepysäkin aikaisemman siirron esteenä on Paikallislinjat Oy. Jos arvoisilla lukijoillamme on vaikutusmahdollisuuksia Paikallislinjojen suuntaan, vaikuttakaa, jotta jo tänä talvena säästyisimme pitkiltä kävelymatkoilta Ylänkötien pysäkil-

Pekka Perttula

## KIRPPUTORI

Lähetyksen kehitysavun Kirpputorien toiminta on yksi osa lähetystyötä.

Lahjoitetut erilaiset tavarat myydään kirpputorilla, myös vaatteet, joista myyntiin kelpaamattomat kerätään lumpuiksi. Lumpuista valmistetaan erilaisia tuotteita, esim.

eristelevyjä, huopia, konepyyhkeitä, villahuopia, lankaa ym.

Kirpputorien tuotot käytetään kehitysmaiden hätäkärsivien lähimmäisten hyväksi erilaisissa muodoissa.

Ennenkuin heität pois mitään Sinulle tarpeettomaksi käynnyttä tavaraa, soita tai käväise kirpputorilla kysymässä, voisiko se mahdollisesti vielä kelvata myyntiin tai lumpu-keräykseen. Näin voit osaltasi tuoda pienen toivonkipinän jonkun kehitysalueen ihmisen ankeaan arkeen!

Jupperin Kirpputori



TAPIOLAN KONTTORI

**POSTIPANKKI**  
Tapiola  
02107 ESPOO 7

## UTELUPALSTA

Olen todennut, että arvoisan lehtenne toimituskunnalla on erittäin pätevä avustajajoukko antamassa vastauksia ja selvittämässä niitä pulmia, joita suuri yleisö Teille antaa "kyselyosastossanne", niinpä uskallankin lähestyä lehtenne asiantuntevaa raatia ongelmassani, joka on jo pitkään mieltäni askarruttanut.

Nythän on niin, että ihmisen sisikunnassa möyrii tehokas joukko erilaisia bakteereja ynnä muita olemattomia otuksia, jotka muun muassa pääasiallisesti sulattavat nauttimamme ateriat käyttöömmä energiaksi. Viisaat tiedehenkilömme ovat todeneet, että lihalla ja kasviksilla on kullakin omat pieneliöstökantansa näitä möyhentämässä ja kestää kuulemma noin viikon kasvattaa riittävä apulaiskanta lihaa tai kasveja varten.

Nytpä kysynkin, kun vuosien varrella on kohonnut keskelle kehoani melkoinen "outokumpu", että miten on, jos tällä viikolla syön vain rehuja ja kasvatan itseeni rehubakteerikannan ja sitten syön vain lihaa viikon, jolloin kehoni ei voi

käyttää lihaperäistä ravintoa bakteerikannan puuttumisen vuoksi hyväkseen ja sitten taas muutan vihanneskantaan, niin olenko koko ajan kylläinen, voinko jopa mäsäillä kaikilla läskisillä ym. herkuilla ja kuitenkin kehoni näkee nälkää, koska ruoansulatukselle sopivat "avustajat" ovat väärät?

Putri

Stop, stop, Putri, ei se varmaankaan aivan niin yksinkertaista ole tuo laihduttaminen!

Asian täytyy ilman muuta olla niin, että kukaan ei tiedä, miten kauan se edellisviikkoinen lihansyöjäpöpökanta säilyy hengissä, vaikka sille ei olekaan tarjolla sen ikimaa ravintoa, lihaa. Ties vaikka elelisi säästeliäästi nauttien ravinnokseen etanat salaattista ja maadot herneistä. Kasvispöpökanta taas pysynee hengissä tillilihan tillillä ja Wiener Schnitzelin kapriksilla. Tietysti myös sipulipihvin sipulilla ja karjalanpaistin pippureilla.

Kun syöt aina, kun on nälkä ja juot aina, kun janottaa, pysyt yhtä solakkana kuin päätoimittajakin!

## PETER PAN

Tunnelma oli korkealla, kun 96 omakotiyhdistysläistä teatterin ystävää lähti katsomaan Helsingin kaupunginteatteriin Peter Pan:ia.

Tilattu nivelbussi oli täynnä niin nuorta kuin vanhempaakin yhdistysläistä, jotka innolla odottivat teatteria.

Paikkamme oli permannolla, josta näki, istuipa sitten takana tai edessä. Peter Pan tarjosi jännitystä alusta alkaen niin lapsille kuin aikuisillekin. Erityistä riemua aiheutti se, kun Peter Pan eli Susanna Haavisto lenteli näyttämön yllä vaijerin varassa. Esko Salminen esitti osansa Kapteeni Koukkuna niin luontevasti, että pienimpiä katsojia saattoi välistä pelottaakin.

Väliajalla yhdistys tarjosi lapsille jäätelöt ja vanhemmille kahvit. Viideltä palasi väsynyt, mutta tyytyväinen porukka takaisin Jupperiin.

Minttu 11v.

## LEHDELLE NIMI

Johtokunnan julistamaan lehden nimekilpailuun ei ole tähän mennessä tullut ainoatakaan nimiehdotusta!!!

Jatketaanpa kilpailuaikaa vielä ja jäädään toiveikkaina odottamaan yhdistyksen jäsenten aktiivisuuden lisääntymistä. Siispä:

Keksi lehdellemme hyvä nimi ja toimita ehdotuksesi perille marraskuun loppuun mennessä.

1. Kirjoita nimesi ja osoitteesi perilapulle ja sulje se kirjekuoreen.
2. Kirjoita kuoren päälle keksimäsi nimiehdotus.
3. Pudota kuori Omakotiyhdistyksen postilaatikkoon Tarkkosen kaupassa tai toimita muuten perille jonkun johtokunnan jäsenen kotiin.

Kaikki nimiehdotukset julkaistaan seuraavassa lehdessämme ja jälleen voit vaikuttaa asiaan valitsemalla kolme parasta nimiehdotusta. Vasta, kun voittanut ehdotus on selvillä, avataan kirjekuori ja katsotaan, kenelle kuuluu 100 mk:n lahjakortti Kerameijaan.

Pitkäjärven VPK on kaikkien lähiseu-  
tujen sopimuspalokunta, joka on toi-  
minut Jupperin "perustamisesta" läh-  
tien eli vuodesta 1936.

Nyt meidän VPK:mme paloasemarakennus, kuten kaikki tietävät, on siinä kunnossa, ettei sitä kannata korjata, vaan tilalle olisi saatava uusi, jossa olisi mahdollista tätä vapaaehtoista toimintaa jatkaa nyky-aikaisemmissa tiloissa.

Olemme neljä vuoden aikana käyneet kaupungin edustajien puheilla, laatineet kaksi anomusta Espoolle, joista kaupunginhallitukselta on tullut kielteiset päätökset. Olemme

VPK:n hallituksessa käsitelleet asiaa kymmeniä kertoja, mutta ilman rahaa pystytään tänä päivänä vapaaehtoisin voimin vain suunnittelemaan, ei toteuttamaan rakennushanketta.

Pidämme toistaiseksi kiinni siitä, että tontti on ja pysyy VPK:lla, sensijaan kaikkia muita vaihtoehtoja olemme valmiit harkitsemaan. Tonttihan on  $5458m^2$  ja kunnallistekniikalla varustettu.

Espoon kaupungin rahallinen avus-

tus on VPK:lle vuodessa 6500, joten sillä ei makseta lainojen korkoja, lainan lyhennyksistä puhumattakaan.

Vuokrattavilla neliöillä rakentaminen olisi mahdollista, edellyttäen kaupungilta pitkää maksuaikaa ja halpaa korkoa. Mainittakoon nykyisen paloaseman rakennuksen aikoinaan nousseen aktiivisten jäsenten ponnisteluilla ja Espoolta saadun 3000 mk:n lainan turvin, jossa on 99 vuoden koroton maksuaika!

Nyt emme ole edes kuvitelleetkaan saavamme näin edullista ehtoa, vaan lähtökohtamme on ollut 30 vuotta maksuaikaa muutaman prosentin korolla.

Haluamme olla sitkeitä ja käynnistää "kolmannen kierroksen" laina-asiassa, koska koemme asian tärkeäksi meille kaikille. Onhan meillä sammutusvalmius omassa kylässämme, josta vastaavat osaksi vapaaehtoiset oman kylän miehet. Meillä kaikilla on mahdollisuus saada apua sopimuksen mukaan moneen erikoistilanteeseen, koska käytettävissä on hyvin monipuolinen erikoiskalusto. Älkäämme unohtako myöskään nuorison kasvatusta yhteisvastuuseen ja toimintavalmiuteen kotiemme turvaamiseksi.

## PROJEKTIT

On se vain merkillistä, miten erilaiset projektit mökkiläisen elämässä seuraavat toistaan, vaikka niitä ei olisi suunnitellutkaan toteutettaviksi ennenkuin sitten vasta vähän myöhemmin. Jokin ihan pieni asia laukaisee koko mekanismin toimintaan eikä tule vapaa-ajan ongelmia, ellei sellaiseksi nyt lueta vapaa-ajan riittämättömyyden muodostumista ongelmaksi.

Keväällä pahaksi onneksi riitti autojen kanssa ropeltamista, ainahan noissa vanhoissa rizoissa riittää näpertämistä, jos niillä aikoo ajaa. Siinä autoremontin kestäessä pääsivät tietenkin verannalla esikasvatuksessa olleet kurkuntaimet jokauniisti kukkaan, ennenkuin onnistuin ne jossakin välissä istuttamaan ulos. Muilta osin maanviljelystouhu jäikin sille asteelle, että ensi kevääksi on jo valmiiksi ostettuina edustava valikoima kaikenlaisia siemeniä, joiden itävyydestä ei silloin enää ole takeita.

Juuri silloin, kun kaikki merkit viittasivat siihen, että voisin ryhtyä toteuttamaan jo talvella loppuun saakka suunniteltua talon-

maalausurakkaa, nuorimmainen kiipesi autotallin oven vieressä ollutta pysyväiseksi muodostunutta tilapäistä kivireunusta ylös, ja onnistui pudottamaan siitä suuren kiven. Minä puolestani en onnistunut millään konstilla saamaan sitä enää paikoilleen, vaikka käytin siihen kaiken sovittelutaitoni. Ainoaksi mahdollisuudeksi jäi purkaa koko reunus ja symmetrisyyden vuoksi myös oven toisella puolella oleva reunus.

Seuraavaksi piti tietenkin ratkaista, miten homma jatkuu ja päätin valaa reunukset sementistä. Savea piti tietenkin kaivaa riittävästi sekä sivulta että etenkin alta, tehdä valumuotit ja valaa kurat sisään.

Kesälomareissu katkaisi mukavasti nämä huolet, kurkkumaa kesannoitui tehokkaasti täysin tuottamattomaan kuntoon ja ja vähän saveakin sortui. Alkoi jo lupaavasti vaikuttaa siltä, että projektin valmistuminen tulee siirtymään jonnekin epämääräiseen tulevaisuuteen.

Loman loppupuolella sain äkillisen "inspiksen" ja sain kun sainkin työn

valmiiksi.

Seuraavaksi astui kuvaan ns. "sosiaalinen paine", joka tässä maailmassa teettää ihmisillä niin paljon asioita. Se kevätkesäksi suunnittelemani talonmaalaus kun oli edelleen kokonaan aloittamatta! Moni rakennus on tänä kesänä saanut kauriin, uuden maalipinnan ja totesimme, että kyllä mekin se vielä syksyn aikana saadaan omalta osaltamme tehdyksi.

Alkoi karmea raaputtaminen, harjaaminen, telineiden pystyttäminen ja maalaaminen. Jotta niistä puista olisi saanut telinettä syntymään, piti ensin repiä parikymmentä kiloa nauvoja pois, polttopuiksi tarkoitettua rakennusjätettä kun olivat. Vaimo risti syntyneen luomuksen tilataiteeksi, ja sitähän se kieltämättä muistuttaakin erehdyttävästi.

Tätä kirjoitellessani alan hiljalleen epäillä, että talon itäpäät joutuu säilyttämään sen "tilataideluomukseni" kevääseen asti, kun aina vain sataa ja yksi pääty on vielä kokonaan ilman maalia.

Herää vain kysymys, mikä projekti on seuraavana odottamassa? Luulen tietäväni siihen vastauksenkin, se hän on tietenkin katon maalaaminen. Se homma saa kuitenkin aivan sovinnolla siirtyä ensi kesän askareisiin.

Jussi



**LAUTTANIEMI Ky**  
Saha — Höyläämö  
Kattotuolitehdas

Espoon kaupungin tekninen lautakunta  
Kauniaistentie 13  
02700 KAUNIAINEN

ANOMUS LIIKENNEMERKIN SAAMISEKSI TAMMIPÄÄNTIELLE.

Olemme kasvavalla huolestuneisuudella todenneet Tammipääntien ja Rinnetien risteuksen ensisijaisesti rakenteellisista seikoista johtuvan liikenteellisen turvattomuuden. Koska lopullinen parannus tilanteeseen saadaan aikaisintaan vasta Jupperi-II-asemakaavan vahvistamisen myötä, anomme kunnioittavasti, että Tammipääntielle, kyseessäolevan risteuksen eteläpuolelle, asetettaisiin vaarallisesta risteyksestä varoittava liikennemerkki lisäkilpineen.

Tarkoitukseen soveliaimman merkin valitsemisen jätämme Teknisen lautakunnan asiantuntemuksen varaan ja esitämme, että merkki tulisi sijoittaa 50 - 100 metrin etäisyydelle ko. risteyksestä.

Mainittakoon, että näkyvyys risteyksessä on n. 10 metriä, joten yhteenajotilanteen syntyminen on jo teoriassakin hyvin todennäköistä.

Jupperissa, 1. päivänä lokakuuta 1984

JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY.

  
Pekka Perttula

  
Juhani Tarvas



## RETKI

Jupperin Omakotiyhdistys järjesti retken Träskändan luontopolulle 13.6.-84. Keskiviikkona klo. 17.30 oli innokas polkupyöräjoukko saapunut Tarkkosen kaupalle ja perillä Träskändassa oltiin klo 18.00. Oppaana toimi Mikko-niminen poika.

Sää oli melko kolea, mutta pois lähdettäessä monet jo hikosivat.

Siitä, ja varmaan monista lehtipuista johtui se, että hyttysiä oli melkoisesti.

Rasteja oli 30, joista enin osa oli puita tai pensaita. Monia näistä saattoi jopa haistella. Tutustuimme myös pariin historialliseen rakennukseen, esim. Piparkakkutalo, Päärakennus, joka rakennettiin 1700-luvulla, mutta se paloi, ja sen tilalle rakennettiin uusi kartano, Rakkaudentemppli ja Kappeli, joka on ollut aikoinaan myös sikolättinä.

Pysähdyimme syömään yhdistyksen tuomia eväitä Träskändan vanhimman puun alle. Puun ympärysmitta on noin 5 metriä.

Jokainen sai vuorollaan todeta, ettei Träskändan luontopolulla käyn-

ti ollut ollenkaan turha, sillä monelle varmaan selvisi kasvin elinpaikka, ja miten sen tunnistaa.

Jokainen lukemaan kykenevä sai oman lehtisen, joka jätti varmasti jokaisen mieleen muiston tästä mukavasta retkestä. Träskändaan kannattaa mennä vieraidenkin kanssa.

Kotiin lähtö tapahtui noin lko 20.00

Siru Hakola



## RASKASMETALLIPITOISUUDET JUPPERISSA

Ovatko pihapuutarhamme kasvit syötäväksi kelpaavia? Ovatko saasteet levinneet jo Jupperiin asti?

Syyskokouksessamme 1983 päätimme selvittää tämän asian. Tutkittavat näytteet otettiin elokuun 1984 lopulla kolmesta paikasta eri puolilla Jupperia. Näytteet tutkittiin Insinööritoimisto Oy Vesi-Hydro Ab:n laboratoriossa.

Näytteet Pitkäjärventie 42:n pihasta edustavat vilkasliikenteisen liikenneväylän välittömässä läheisyydessä olevaa puutarhaa.

Näytteet Kulmatie 23:n pihasta ovat Jupperin pohjoisosasta ja hyvin vähäliikenteisen kadun läheisyydestä.

Näytteet Palomäentie 5:n pihasta ovat Jupperin eteläosasta vähäliikenteisen kadun varrelta. Vilkasliikenteinen Riihiniityntie on noin 70 m:n etäisyydellä.

Näytteiksi valittiin omena, peruna, salaatti ja persilja, löytyipä vielä muutama vadelma Kulmatie 23:n puutarhasta. Tutkimuksen tarkoituksena oli selvittää puutarhojemme

yleisimpien ruokakasvien lyijy- ja kadmiumpitoisuudet. Lyijy on liikenteen raskasmetallipäästöistä tärkein. Kadmiumia pääsee ympäristöön liikenteen ohella hyvin monenlaisesta teollisuudesta. Fossiilisia polttoaineita pidetään useiden raskasmetallien merkittävänä päästölähteenä.

Raskasmetallien pitoisuudet ovat valitettavasti kaupungeissa ja taajamissa kasvamassa. Useimmille raskasmetalleille, kuten lyijy ja kadmium, on luonteenomaista sitoutuminen elimistön valkuaisaineisiin. Raskasmetallit vaurioittavat hermostoa ja erityselimistöä. Niitä kertyy erityisesti munuaisiin, mutta myös maksaan ja luuytimeen. Useat raskasmetallit rikastuvat ravintoketjussa muodostaen näin terveydellisen vaaran erityisesti ketjujen huipulla (esim. ihminen) oleville eläimille. (Sisula 1980).

Tutkimustulokset ja tutkimusmenetelmä on esitetty sivuilla 19 ja 20. Elinkeinohallitus on antanut kasvien lyijypitoisuudelle ohjearvon 1.0 mg/kg ja myrkkyaasiain neuvottelukunta on ehdottanut elintarvikkeiden kadmiumpitoisuudelle 0.1mg/kg raja-

arvoa.

Kaikkien näytteiden lyijypitoisuudet ovat selvästi alle elinkeinohallituksen ohjearvon. Yllättävintä on Kulmatien ja Palomäentien salaatin ja persiljan suuremmat lyijypitoisuuden arvot 0,07 - 0,09 mg/kg verrattuna vilkkaan liikenteen läheisyydessä olevan Pitkäjärventie 42:n lyijypitoisuuksiin, 0,02 - 0,04 mg/kg.

Omenissa lyijypitoisuutta esiintyy jonkin verran ainoastaan kuorissa. Omenien pesu poistaneekin tämän ongelman.

Kadmiumpitoisuudet ovat kaikki, salaattia lukuunottamatta, selvästi alle myrkkysaiain neuvottelukunnan ehdottaman raja-arvon, 0.1 mg/kg. Pitkäjärventie 42:n salaattinäytteen kadmiumpitoisuus 0,096 mg/kg on lähes raja-arvon suuruinen. Kulmatien ja Palomäentien pitoisuudet ovat noin puolet raja-arvosta.

Jos vertaamme Jupperin tuloksia Espoon kaupungin teettämään tutkimukseen "Viljelyalueiden raskasmetallikartoitus Espoossa 1983", ovat sa-

laatin ja perunan lyijypitoisuudet Jupperissa Espoon keskiarvoa alhaisemmat (peruna 0,04 mg/kg, salaatti 0,17 mg/kg). Perunan kadmiumpitoisuus Jupperin näytteissä on Espoon keskiarvon, 0,018 mg/kg, suuruusluokkaa. Sensijaan salaatin kadmiumpitoisuus on selvästi Espoon keskiarvoa (0,015 mg/kg) alhaisempi.

Tutkimus osoitti kasvien raskasmetallipitoisuuksien olleen kesällä 1984 Jupperissa varsin pieniä. Syksyllä kerätty sato on tässä suhteessa syötäväksi kelpaavaa. Toivottavasti se on sitä tulevaisuudessakin!

Pekka Perttula



Tilaja: Jupperin omakotiyhdistys r.y.

Tutkimustulokset

Näytteet 12.09.84

<u>Näyte</u>	Lyijy, Pb mg/kg tp.	Kadmium, Cd mg/kg tp.
		<u>Omena</u>
Kulmatie 23, kuori	0,06	0,012
sisus	< 0,01	0,008
Pitkäjärventie 42, kuori	0,05	0,006
sisus	< 0,01	0,006
Palomäentie 5, kuori	0,04	0,005
sisus	< 0,01	0,005

Näyte

		<u>Peruna</u>
Palomäentie 5	< 0,01	0,017
Pitkäjärventie 42	< 0,01	0,020

Näyte

		<u>Salaatti</u>
Kulmatie 23	0,09	0,057
Pitkäjärventie 42	0,02	0,096
Palomäentie 5	0,08	0,042

Näyte

		<u>Persilja</u>
Kulmatie 23	0,07	0,024
Pitkäjärventie 42	0,04	0,021

Näyte

		<u>Vadelma</u>
	0,01	0,005

Menetelmät

Salaattinäytteet

Salaattinäyte on kuivattu lämpökaapissa (+35°C) noin viikko, jonka jälkeen on määritetty kuiva-ainepitoisuus. Kuivattua salaattinäytettä on punnittu noin 0,1 g polttokolviin. Kolviin on lisätty 1 ml typpihappoa (suprapur-laatua) ja näyte on

poltettu polttohauteella. Polton loppuvaiheessa on lisätty 0,5 ml vetyperoksidia. Kun näyte on haihdutettu noin 0,5 ml:ksi, lisätään vettä ja laimennetaan 10 ml:ksi. Määritykset on suoritettu atomiabsorptiospektrofotometrillä (Perkin-Elmer 2380) käyttäen grafiittiuunimenetelmää (HGA 400). Tulokset on ilmoitettu tuorepainoa kohti.

#### Perunanäytteet

Perunat on kuorittu ja homogenisoitu, josta näytettä on punnittu 1 g polttokolviin ja lisätty 2,5 ml typpihappoa (suprapur-laatua). Näyte on poltettu polttohauteella ja haihdutettu melkein kuiviin, jonka jälkeen on lisätty 1 ml typpihappoa ja jatkettu polttoa. Polton loppuvaiheessa on lisätty vetyperoksidia. Näyte on laimennettu vedellä 25 ml:ksi. Määritykset on suoritettu atomiabsorptiospektrofotometrillä (Perkin-Elmer 2380) käyttäen grafiittiuunimenetelmää (HGA-400). Tulokset on laskettu tuorepainoa kohti.

#### Omenanäytteet

Omenanäytteiden metallipitoisuudet on määritetty sekä kuorista että kuoritusta omenasta perunanäytteiden tutkimusmenetelmän mukaan tuoreesta näytteestä. Tulokset on laskettu tuorepainoa kohti.

#### Persiljanäytteet

Persiljanäytteiden metallipitoisuudet on määritetty salaatinäytteiden tutkimusmenetelmän mukaan.

#### Vadelmanäytteet

Vadelmanäytteiden metallipitoisuudet on määritetty salaatinäytteiden tutkimusmenetelmän mukaan.

AVOINNA  
MA - PE  
8 - 18  
LA  
8 - 14



Valinta

**Tarkkoneen**

TAMMIPÄÄNTIE 55, 02730 ESPOO 73  
puh. 816 510

## KURJA KURVA

Tammipääntie on ollut ja on vieläkin eräänlainen kylämme pääkatu, tai paremminkin tie. Siinä se on ollut suunnilleen samanlaisena 45 viimeistä vuotta, milloin kapeampana, milloin hiukan leveämpänä.

Vähitellen vuosien saatossa asukkaat ovat kasvattaneet tienvierille pensasaitoja, pääasiassa orapihlajaa, mutta siinä voi tutustua myös muihin sovellutuksiin, kuten sireeni, omenapuu, ruusu, kuusi ja moniin muihin, joihin kasvituntemukseni ei riitä. Aidat suojaavat mu-kavasti asukkaita tien pölyltä ja melulta ja muutenkin tekevät tien viehättävän näköiseksi.

Mutta menkäämme asiaan: Kun tämän tyyppistä tietä liikennöidään, on näkyvyys risteyksissä huono, pitäisi siis ajaa varovaisesti, aitojen takaa saattaa tulla tupsahtaa milloin tahansa tielle lapsia tai ajoneuvoja. No, sitähan pitää katsoa, ennekuin tielle menee, näinhän se on. Aikoinaan joku suuressa viisauudessaan asetti sivuteille kärkikolmiotkin varmuuden vuoksi.

Tammipääntiellä on kuitenkin yksi

poikkeava paikka, nimittäin Rinnetien risteys. Tammipääntietä etelästä tullessa on alamäessä ns. "Niemen mutka", joka rajoittaa Rinnetieltä tulijoiden näkyvyyden kymmenen metriin. Jos tammipääntietä tullaan "varovaisesti" ajaen noin 50 - 80 km tunnissa, ei Rinnetieltä tulija ehdi alta pois. Siitä taas seuraa peltisepille leveän leivän päivät, poliisilaitoksella ei tarvitse vähentää väkeä, vakuutusyhtiöt ilahtuvat, kun on taas syytänostaa vakuutusmaksuja, asianajotoimistossa on riemu ylimmillään, saavathan viisastella kihlakunnanoikeudessa, onko varovaisesti kolmion takaa tullut syyllinen, vai päätietä ajanut rallimies, joka varmana tuli 30 km tunnissa, vaikka nyt jarrujälkiä jäikin tiehen toistakymmentä metriä.

Toisaalta, on ihan kivaa ohjelmaa puutarhatöiden lomassa silloin tällöin seurata yhteenajoja, ojaanajoja vasemmalle tai sitten oikealle. Erityksen jännittävää on auton kaato katolleen ja kyljelleen kaato suurta taitoa vaativaa. Auton ajo orapihlaja-aidan päälle niin, että se jäi sinne pyörilleen oli myös

hyvin mielenkiintoista.

Vähemmän mielenkiintoista oli, kun oma, uudenkarhea autoni kapeni 20 cm vasemmasta kyljestään. Arvaatte, että tämä oli se sysäys, joka sai tarttumaan kynään. Me ihmiset, tai olenkohan se vain minä, joka toimin vasta, kun omaan kalloon ka-lahtaa.

Rysäyksen jälkeen siunasin sanoin, joita en viitsi tässä toistaa, että jotain olisi aika tehdä. Miniäni siihen sanoi, että miksi et sitten tee, onhan meillä virkamiehiä, jotka helposti ratkaisevat tällaiset jutut. Hyvä, tuumasta toimeen. Mietin, että mitähän nyt sitten pitäisi tehdä, kenen puoleen kääntyä. Puhelin, hyvänen aika, äkkiä puheli-meen.

Soitanpa Espoon kaupungille, luette-lo esiin. Herrajestas, miten paljon väkeä, kukahan noista, soitanpa vaihteeseen. Kaunis, pitkä vaalea naisääni ilmoitti Espoon kaupunki ja sama ruåtsiksi. Minä selittämään seuraavat viisitoista minuuttia suunnilleen saman, minkä tässä olen kirjoittanut, ehdottaen, että oli-

siko joku virkamies, joka olisi vihkiytynyt liikennemerkkeihin ja sen-tapaisiin. Hämmästykseni tyttö totesi, että heillä on oikein suunnittelija, joka hoitaa tällaisia asioita ja yhdisti minut hänelle.

Puhelimeen vastasi miellyttävän tuntuinen mieshenkilö. Selitettyäni hänelle jälleen saman tarinan, hän totesi yllättäen tietävänsä, että siellä on todella kammottava paikka ja esitti mielipiteenään, että tiehen pitäisi tehdä oikeastaan rakenteellinen muutos, mutta kun se kaava jne.mutta minä käyn katsomassa, ehkä jotain voidaan tehdä. Pyysi soittamaan parin päivän päästä uudelleen. Suljin puhelimen iloisena, eihän se Espoo mikään virasto ole-kaan.

Meni pari päivää, soitto kaupungille ja sain vastauksen. Tuskin liikennemerkki auttaa, eihän niitä kukaan kuitenkaan usko ja siihe pitäisi olla joku päätös, mutta jos laitetaan liikennepeili! No mutta, sehän on ihan hyvä ratkaisu, näkee ainakin jotakin, ennenkuin paukaha-taa.

Sitten tuli kesäloma, satoi ja oli kylmä. Levänneenä ja pahantuulise- na ajelin lomalta kotiin. Ajattelin, että kyllä nyt kelpaa, kun vaan pei- listä katsoo, niin ei ole vaaraa, mutta voi ihme, näkönikin jo on men- nyt, en mitään peiliä näe!

Puhelimeen, nopeasti puhelimeen.

Ystävällinen suunnittelija ihmette- li, eikö se peili todellakaan siel- lä ole ja lupasi hoitaa asian kun- toon. Kului viikko, kului toinen, taisi mennä kolmaskin. Ei mitään. Puhelimeen, kellekähän soittaisi, no virastopäällikölle. Asia ei kuu- lemma kuulunut virastopäällikölle lainkaan, hän pyysi soittamaan tie- mestarille suoraan, no, minäpä soi- tin, tiemestarille kerroin. Nyt ta- rinaan kului jo puoli tuntia. Hän oli ihan samaa mieltä, että miten niin kamalia risteyksiä voi ollakin maailmassa! Künhan se kaava tulee, pitäisi pian tulla, niin heti kyl- lä tulee mittamiehet ja tasaista jälkeä syntyy. Sitten hän totesi, että on se peilikin tuossa, mutta ei ehditä pystyttää ennenkuin saa- daan koulumerkit paikoilleen.

Tätä kirjoitettaessa koulumerkit ovat olleet kolme viikkoa paikoil- laan, mutta peiliä ei näy.

Minä miettimään, mitä ihmettä pitäi- si nyt tehdä, vatsanpohjaakin jo ki- vistää, olisiko vatsahaava vai sap- pikohan kiehuu? -Puhelin, hyvänen aika, onhan puhelin!

Soitin nimismiehelle ja taas ker- roin, että täällä Jupperissa on sem- monen paikka ja kuulemma poliisilla on tilastoja vahingoista ja ne eh- dottaa liikennemerkit ym. Tähän ni- mismies ilmoitti, että käsitys on sikäli väärä, että teknillinen lau- takunta hoitaa koko homman, ne vaan pyytää häneltä lausunnon ja "minä kyllä puollan". Kysyin sitten, että millä juutetaan konstilla sen lauta- kunnan saa sitten tekemään jotakin?

Vastaus: Teillähän on siellä omako- tiyhdistys. Jos omakotiyhdistys anoo lautakunnalta liikennemerkit, niin kyllä ne sitten tulee.

Minkähänlainen liikennemerkki sit- ten todella auttaisi? Puntaroituani asiaa, tulin seuraavaan tulokseen:



Tammipääntielle, sata metriä ennen risteystä kärkikolmio lisäkilvellä: STOP 100 M ja risteykseen kuusikulmainen STOP-merkki, tai: Sata metriä ennen risteystä kilpi:VAARALLINEN RISTEYS, VALMISTAUDU PYSÄHTYMÄÄN ja tietenkin se peili.

Jos nyt kuitenkin, vastoin kaikkia odotuksia mitään ei saada aikaan, aion varustaa autoni sellaisella laitteistolla kuin Ritari Ässällä on siinä kojetaulussa. Kun vain tietäisi mistä niitä saa ostaa, ehkä ne siellä Espoon kaupungilla tietää.

Hyvää pimeää ja lehdetöntä talvea! toivottaa:

Iide

Liikennepeili on ollut tämän lehden ilmestyessä jo pitkään paikallaan Tammipääntien varressa. Sen sijoituspaikka lienee ymmärrettävästi kompromissi, sillä näkyvyys Tammipääntieltä risteykseen on hyvä, Rinnetieltä Tammipääntielle hieman parempi kuin aikaisemmin. Tulevaisuus näyttää, saadaanko peilin avulla yhteenajot vähene-

mään.

Kiitokset Espoon kaupungille tästä turvallisuuden paranemisesta!

Omakotiyhdistys on anonut Tammipääntien varteen vaarallisesta risteyksestä kertovaa liikennemerkkiä, joka olisi huomattava lisäparannus etenkin vieraita tielläliikkujia ajatellen. Paikkakuntalaiset ovat oppineet enemmän tai vähemmän varomaan kyseistä tienkohtaa, vieraille se on yllätys.

Toivottavasti saamme merkin vielä alkutalven aikana, jotta siitä olisi mahdollisimman pian hyötyä!

Toimitus

VIIME HETKEN HYVÄ UUTINEN !

Anomamme liikennemerkki on paikoillaan!

Kiitämme Espoon kaupunkia erittäin nopeasta toiminnasta

Jupperin Omakotiyhdistys



Espoon kaupunginhallitus  
Kaupungintalo  
02770 ESPOO

Muistutus Jupperi II asemakaavaehdotuksesta

Jupperin Omakotiyhdistys on perehtynyt huolellisesti nähtävillä olevaan Jupperi II asemakaavaehdotukseen ja on todennut sen suurelta osin noudattavan Jupperille asetettuja kaavoitusperiaatteita, joiden mukaan alueen uudisrakentaminen tulee toteuttaa luontoa säilyttäen, nykyistä katuverkkoa ja yleiskaavaa noudattaen pientalovaltaisena (korkeintaan paritaloja). Pidämme myös asuntojen lukumäärän osoittamisen kaavassa tarpeellisena.

Jotta hyvät kaavoitusperiaatteet ja alueen omaleimaisuus säilyisivät, pidämme välttämättömänä esittää asemakaavaehdotukseen tehtäväksi seuraavat muutokset:

1. Kortteli 60178

Kortteli tulisi asemakaavassa säilyttää yleiskaavan mukaisesti virkistysalueena, jotta alueellamme säilyisi riittävästi virkistys- ja vapaa-ajan aluetta. Lisäksi viheralue on jupperilaisille tärkeä yhdyskäytävä Espoon Vantaan viherväylälle.

On täysin käsittämätöntä, että juuri virkistysalueelle ollaan kaavoittamassa Jupperin kaavoitusperiaatteista poikkeava ylitieä asuntomäärä rivitaloina. Jos "pakottavista syistä" rakentamista kuitenkin pitää sallia, on ehdoton maksimi 5 paritaloa 40 metrin levyiselle kaistalle Ojankulman pohjoispuolelle.

2. Kortteli 60179

Rakentamiseen esitetty kortteli ylittää runsaasti yleiskaavan mukaisen rakennusalueen. Samoin rakennustapa ja asuntotiheys on ristiriidassa alueemme hyvien kaavoitusperiaatteiden kanssa.

Virkistysalueen, kartanomiljööän ja omakotimaisen kaavaratkaisun säilymisen puolesta ehdotamme korttelin etelä-pohjoissuunnan maksimileveydeksi yleiskaavan mukaisesti 70 m ja asuntojen lukumäärä määrättäväksi 1 as/jokaista

alkavaa 1100 tontti-m<sup>2</sup> kohti. Rakennusten tulee olla 1-kerroksisia, jotta kulttuurihistoriallisesti arvokas kartanomiljöö saadaan säilymään.

### 3. Kortteli 60114 (välillä Louhostie - Kaivosmiehentie)

Asuntojen lukumäärää on nostettu kahdella 1. kerran nähtävilläolon ja kaupunkisuunnittelulautakunnan käsittelyn jälkeen. Vastustamme kaupungin- hallituksen tekemää asuntojen lukumäärän lisäystä, sillä nykyisin rakennetut 6 asuntoa vastaavat tontin pinta-alaan verrattuna alueemme kaavoitusperiaatteita. Lisäksi kahden asunnon lisärakentaminen jo nykyisinkin ahtaalle pitkänomaiselle tontille merkitsee ulkonäöllisesti tiilimuurimaista näköestettä tontin länsipuolella olevalle suojeltavalle viheralueelle.

### 4. Sivuasuuntomääräys

Pidämme sivuasuntomääräystä hyödyllisenä, joskin se saattaa johtaa suurilla tonteilla epäsuotuisiin tulkintoihin. Esitämme määräystä täydennettäväksi siten, että mahdollisten myöhempien tonttijakotoimenpiteiden yhteydessä ei sivuasuntojen lukumäärä saa lisääntyä.

Jupperin alueella toimivana omakotiyhdistyksenä toivomme, että esittämämme muutokset otetaan huomioon ja toteutetaan. Näin muutettuna asemakaava luo edellytykset alueemme tasapuoliselle kehitykselle - uudisrakentamiselle ja viihtyisälle asuinympäristölle.

Jupperissa 10.6.1984

Pekka Perttula

Pekka Perttula  
puh. joht.

Kai Haapamäki

Kai Haapamäki  
hall. jäsen

## JUPPERIN OMAKOTIYHDISTYS RY

## EHDOTUS TOIMINTASUUNNITELMAKSI VUODELLE 1985

## 1. YLEISTÄ

Vuoden 1985 toimintasuunnitelmassa on painopiste asetettu omakotiyhdistyksille perinteisesti tärkeille toimintasektoreille

- tiedotustoiminta
- toimenpiteet kotiseudun kehittämiseksi ja omaleimaisuuden säilyttämiseksi
- virkistys- ja harrastustoiminnan järjestäminen tasapuolisesti kaikille harraste- ja ikäryhmille
- asukkaiden juurruttaminen kotiseudulleen.

## 2. TIEDOTUSTOIMINTA

- 2.1 Jäsenlehti toimitetaan noin neljänä numerona ja jaetaan peittojakeluna koko Jupperin alueelle.
- 2.2 Keskusjärjestölehdet jaetaan peittojakeluna alueen asukkaille.
- 2.3 Alueen kehitystavoitteista tiedotetaan asukkaille, päätöksentekijöille, muille yhdistyksille ja keskusjärjestöille.
- 2.4 Ajankohtaisista yhdistystapahtumista ja alueen asukkaita kiinnostavista uutisista tiedotetaan peittojakeluna tai/ja ilmoitustaululla.
- 2.5 Saatetaan valmiiksi Omakotiyhdistyksen 30-vuotisjulkaisu.

## 3. KUNNALLISET TOIMENPITEET

- 3.1 Kiirehditään vesijohdon ja jätevesiviemärien rakentamista Jupperi III-alueella. Tavoitteena rakennustoimenpiteiden aloittaminen vuoden 1986-87 aikana.
- 3.2 Seurataan Jupperi I asemakaavan muutostyötä.
- 3.3 Seurataan Jupperi II asemakaavoitusta. Tavoitteena pidetään nykyistä tonttijakoa ja katuverkkoa noudattavaa "omakotimaista" kaavaratkaisua.

- 3.4 Suunnitellaan ja esitetään liikenneturvallisuutta parantavia toimenpiteitä. Tavoitteena mm. Tammipäätien turvallisuuden parantaminen, Jupperi I kaavassa esitettyjen liikennejärjestelyjen toteutuminen, turvallinen suojatieverkosto, Rajakujan jatkeen rakentaminen ja kevyen liikenteen siltayhteys Pitkäjärventien yli Nummikujan kohdalla.
- 3.5 Kiirehditään Jupperi III asemakaavoituksen käynnistymistä.
- 3.6 Pyritään kehittämään julkisen liikenteen palvelutasoa. Pää-tavoitteena on Riihiniityntien linjan saaaminen Pitkäjärventielle asti ja aikataulut matkustajien tarpeiden mukaisiksi.
- 3.7 Valvotaan koulu-, terveys- ym. palvelujen kehittymistä alueellamme. Tavoitteena koulun laajentaminen, jotta peruskoulun luokat 1 - 6 mahtuvat kouluun.
- 3.8 Jatketaan aktiivista toimintaa seudullisten läpikulkuväylien, kuten Kehä II toteuttamiseksi siten, että läpikulkuliikenteen ongelmia voidaan alueellamme vähentää.
- 3.9 Vastustetaan ympäristöhaittoja aiheuttavia toimenpiteitä. Tällaisina mainittakoon Martinlaakson hiilivoimalan valumavesipäästöt Pitkäjärveen sekä seudullemme kaavaillun jätteenkäsittelylaitoksen rakentaminen.

#### 4. PERINNEKERUU

- 4.1 Jatketaan alueemme tietojen taltiointia ääni- ja kuvanauhalle. Julkaistaan jäsenlehdessä artikkeleja Jupperin historiasta.
- 4.2 Kerätään kuva-, asiakirja- ym. aineistoa Jupperin kehitysvaiheista alueen historiaa varten.
- 4.3 Kootaan kotiseutuamme käsittelevää esittelyaineistoa kouluopetusta varten.
- 4.4 Suunnitellaan Jupperia käsittelevä esittelyaineisto EKYL:n perinnepäiville 1985 (Kivenlahti).

## 5. VIRKISTYS- JA HARRASTUSTOIMINTA

- 5.1 Järjestetään koko perheen kesätahtuma, jonka yhteydessä lentopallo- ja köydenvetokilpailut naapuriyhdistysten välillä.
- 5.2 Järjestetään hiihtokilpailut kaikenikäisille.
- 5.3 Järjestetään lapsille teatteriesitys.
- 5.4 Järjestetään koko perheen kotiseuturetki.
- 5.5 Järjestetään 30-vuotisjuhlat.
- 5.6 Jatketaan liikuntatoimintaa pelaamalla mm. lentopalloa kesäisin Jupperin rantaniityllä ja talvisin Jupperin koululla.
- 5.7 Järjestetään kurssi- yms. toimintaa.
- 5.8 Jatketaan nuorten tanhuharrastusta.
- 5.9 Aloitetaan shakin harrastus.

## 6. VÄLINELAINAUS

- 6.1 Jatketaan aikaisempaan tapaan välinelainausta. Korjaus- ja huoltokustannusten peittämiseksi peritään kalustovuokraa käyttöpäiviltä maajyrsimestä, sahasta ja mehupuristimesta 20,- sekä tikkaista 10,-. Jyrän lainaus on ilmainen.
- 6.2 Varaudutaan kalustohankintoihin asukkaiden ehdotusten perusteella.

## 7. JÄSENMAKSUT

- 7.1 Jäsenmaksua ei peritä.
- 7.2 Yhdistykseen liittymismaksuna peritään 100,-/jäsen.
- 7.3 Kannattavan jäsenen jäsenmaksu on 200,-/vuosi.

## 8. HALLINTO

- 8.1 Yhdistyksen asioita hoitaa johtokunta apunaan toimikunnat.
- 8.2 Yhdistys osallistuu niihin keskusjärjestöjen kokouksiin, joissa yhdistyksellä on edustusosoikeus.
- 8.3 Yhdistys järjestää ja osallistuu kokouksiin, joista on hyötyä alueellemme ja sen asukkaille.

## 9. YMPÄRISTÖN HOITO JA KEHITTÄMINEN

- 9.1 Järjestetään uimarannan rakennus- ja kunnossapitotalkoot.
- 9.2 Järjestetään Jupperin rantaniityn rakennus- ja kunnossapitotalkoot. Rakennetaan urheilukenttää Jupperi II asemakaava-luonnoksen esittämässä laajuudessa.
- 9.3 Järjestetään yleisten alueiden siivoustalkoot ja jätteiden poiskuljetus.
- 9.4 Laaditaan pitkän tähtäimen ohjelma talkotoiminnalle.

## 10. KULUTTAJAAVALISTUS

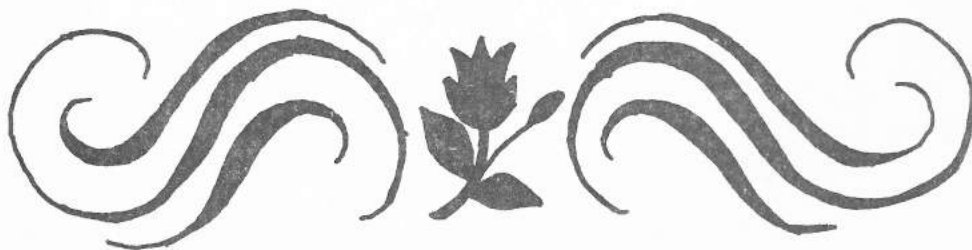
Järjestetään omakotiasumiseen liittyviä ja asukkaita palvelevia tilaisuuksia.

## 11. YLEISAVUSTUKSET

Haetaan avustuksia toimintamme tukemiseksi talousarvioehdotuksen mukaisesti.

Toimintasuunnitelman toteutuminen riippuu olennaisesti talousarvioehdotuksessa eriteltyjen avustusten saamisesta.

# PUNAPAUULA



## JUPPERIN KAAVOITUSTILANNE

Soiteltuani Espoon kaupunkisuunnitteluvirastoon arkkitehti Ilpo Aarnialalle 29.10.-84, sain alueemme kaavoituksesta seuraavan tilannekatsauksen:

### JUPPERI I

Valtuuston kesäkuussa 1983 päättämä kaavamuu-  
tos ei ole edistynyt yhtään puolentoista vuoden aikana. Muutostyö on tarkoitus tehdä yhtäaikaan Laaksolahti I ja IV asemakaavamuutoksen kanssa. Näissä muutoksen sisältö tulee olemaan sama kuin Juppuri I asemakaavassa:

"Tontille saa rakentaa yhden asunon jokaista alkavaa 1100 tontti-m<sup>2</sup> kohti". Syy viivästymiseen on byrokratiassa. Laaksolahti IV kaavamuutospäätöstä ei ole tehty, koska asiaa ei ole viety valtuustossa päätettäväksi!

### JUPPERI II

Asemakaavaluonnoksen muistutusten ja lausuntojen käsittely on viivästynyt. Tavoitteena on talven aikana saada korjattu ehdotus jaosto- ja lautakuntakäsittelyyn. Omakotiyhdistyksen kaavatoimikunnalle kaava-

luonnosta tullaan esittelemään ennen korjatun ehdotuksen kiteytymistä.

### JUPPERI III

Kaavoitus tulevaisuudessa. Parempi olla arvaamatta vuosilukua.

Pekka Perttula

## LEPPÄVAARA

Edellisessä lehdessä arvostelin aika voimakkaasti luottamushenkilöiden ja etenkin kaupunginhallituksen menettelytapoja Leppävaaran kartanon maiden kaavoitusasiassa. Espoon kaupunginhallitus yritti toistamiseen saada valtuustolta päätöstä aluerakennussopimuksen allekirjoittamiseksi. Sopimuksen, jossa sallitaan ylisuuren rakennusoikeuden sijoittuminen seutukaavan ja yleiskaavan mukaisille puistoalueille. Sopimusta ei meidän kaikkien espoolaisten onneksi päätetty allekirjoittaa. Päätettiin laatia alueelle maankäyttösuunnitelma normaalilla kaavoitustavalla hyviä kaavoitusperiaatteita noudattaen. Rakennus-



## TOIVOMUS

oikeuden ylärajaksi määrättiin 110 000 k-m<sup>2</sup>. Tämän jälkeen kaupunginhallitus antoi kaupunkisuunnitteluvirastolle kehoituksen laatia maankäyttösuunnitelmat 100 000 - 110 000 k-m<sup>2</sup>:lle. Ovatko nämä mittään vaihtoehtoja? Voidaanko näin varmistua hyvistä kaavoitusperiaatteista?

Mielestäni tällainen asioiden käsittely on vastoin kaikkia hyviä suunnittelu- ja päätöksentekoperiaatteita. Näin menetellen Espoo menettää maankäyttösuunnittelijana arvovaltansa ja kaavoitus Espoossa entisestään hidastuu.

Kaavoitustyö on käynnissä. Asukkaiden kirjalliseen pyyntöön päästä seuraamaan ja vaikuttamaan kaavoitukseen valtuuston hyväksymän "Espoo hyväksi elää"-loppuraportin esittämällä tavalla, saimme kaupunginhallitukselta kielteisen vastauksen.

Pekka Perttula

Talven tehdessä kohtapuolin jälleen tuloaan, lienee oikea ajankohta tehdä omakohtainen hyvä päätös: Tänä tulevana talvena aion pitää huolen siitä, että postinkantaja pääsee postilaatikolleni ilman sukasia tai lumikenkiä.

Itsekullakin tahtoo olla aamuisin riittämättömästi aikaa lumitöiden tekemiseen, mutta usein on aivan välttämätöntä kuitenkin lapioida kaikessa kiiressä lumiauran tekemä valli portilta pois, jotta yleensä pääsee ulos pihastaan. Kun postilaatikko yleensä sijaitsee myös tämän ulosmenoreitin varrella, ei liene suurikaan vaiva heilautella sitä lapiota vielä sen verran, että laatikolle pääsee suuremmitta vaikeuksista.

Saatamme vähätellä tätä postinjakajien vaikeutta, mutta kun asiaa tarkemmin ajattelee, huomaa, että jakaja kohtaa sama vaikeus pahan pyryn jälkeen melkein jokaisella portilla, ja niitä lienee alueellamme satoja.

Toimitus

PALVELEMME ARK. 9-19 LA 9-15

EDULLINEN PALVELEVA  **LAAKSOLAHTI**  
 lähikauppias **ässä** LAAKSOLAHDENTIE 41 Espoo 73  
 puh. 595 846

## SAAPPAANHEITTO

## Naiset

- |                         |       |
|-------------------------|-------|
| 1. Luhtajärvi, Marketta | 16,41 |
| 2. Lakner, Terttu       | 14,43 |
| 3. Arhoma, Lotte        | 12,46 |

## Miehet

- |                    |       |
|--------------------|-------|
| 1. Tarvainen, Mika | 23,15 |
| 2. Väre, Veikko    | 22,12 |
| 3. Räsänen, Jaakko | 20,63 |

## TIKANHEITTO

## Pojat alle 15

- |                     |    |
|---------------------|----|
| 1. Jukka Laukkonen  | 32 |
| 1. Jouni Vallineva  | 32 |
| 3. Jani Hakkarainen | 31 |
| 4. Seppo Laukkonen  | 30 |

## Tytöt alle 15

- |                        |    |
|------------------------|----|
| 1. Anu Nevalainen      | 28 |
| 2. Petra Kakko         | 24 |
| 3. Kristiina Siniharju | 23 |

## Pojat alle 10

- |                     |    |
|---------------------|----|
| 1. Martti Siniharju | 19 |
| 2. Niko Kaivanto    | 16 |

## Tytöt alle 10

- |                   |    |
|-------------------|----|
| 1. Jonna Perttula | 24 |
| 2. Mari Tarvainen | 14 |
| 3. Jenni Lindholm | 1  |

## Miehet

- |               |    |
|---------------|----|
| 1. Luhtajärvi | 38 |
| 2. Mönkkönen  | 37 |
| 3. Tarvainen  | 36 |
| 3. Ilola      | 36 |

## Naiset

- |                      |    |
|----------------------|----|
| 1. Lotte Arhoma      | 34 |
| 2. H. Luhtajärvi     | 31 |
| 3. Tellervo Leinonen | 27 |

## JUPPERIN PARTURI-KAMPAAMO

## Aukioloajat:

Arkisin klo 9.00 - 17.00

Lauantaisin 8.00 - 13.00

Maanantaisin suljettu

puh 843 008

Tervetuloa !

## PUNAPAUOLA

Punapaulan uudet omistajat pistävät parasta pöytään maanantaista perjantaihin klo 10.00 - 19.00 sekä lauantaisin ja sunnuntaisin klo 11.00 - 18.00.

Saatavana myös lämpimiä annoksia kotiin.

Tervetuloa !

**ässä** **Laaksolahti**  
 Kauppias Väinö Kiuru  
 LAAKSOLAHDENTIE 41  
 puh. 595 846

Hyvää tavaraa halvalla!

**sesto**

Aukioloajat: ark. 9 - 20 la 9 - 16

## KIITOS LAHJOITTAJILLE

Kesäjuhlat ovat tämän vuoden osalta jälleen takanapäin ja kireät kilpailut eri ikäryhmissä ja lajeissa on käyty. Sää suosi tänäkin kesänä juhliamme ja osanottajia oli runsaasti.

Kenttäpelejen palkinnoista olivat jälleen huolehtineet lähiympäristössämme toimivat liikkeet, joiden asiakkaita olemme ja joiden menestyminen on meillekin tärkeää.

Kiitämme kaikkia avustajiamme lahjoituksista, joiden avulla saimme kilpailuihin jännittävyyttä ja sopivaa kannustusta.

Toimintaamme tukeneet liikkeet:

Jupperin Parturi - Kampaamo  
Kerameija Oy  
K-Halli Lähde  
Lastenpukimo Nunneli  
Lautaniemi Ky Espoon lautatarha  
Lähderannan Pesula  
Parturi - Kampaamo Anneli Salmi  
Pohjois-Espoon Putki  
Postipankki  
Rake- Juvanmalmi  
Ravintola Punapaula  
Sahakonttori Oy  
Sesto - Lähderanta

KOP-Lassila

K-Valinta Tarkkonen

Sunfilms Oy

SYP-Lähderanta

T-kauppa Hyvä Naapuri

Tolppolan Taimisto

Ässä-kauppa/Laaksolahti

Suurkiitos lahjoittajille !

Jupperin Omakotiyhdistys



KAIKKI HUIPPUELOKUVAT MEILTÄ !

MYÖS MOVIEBOX

KOVAN TASON VIDEOVUOKRAAMO

PÄHKINÄRINTEESSÄ

**SUNFILMS OY**

MANTELIKUJA 1, PÄHKINÄRINNE  
01710 VANTAA 71, 90-846 989

## TYÖVÄLINEIDEN LAINAUS

**1**

Välineitä lainataan ainoastaan Jupperin Omakotiyhdistys ry:n jäsenten omaan käyttöön.

**2**

Välineet on välittömästi käytön jälkeen palautettava puhdistettuina asemapaikkaansa ja moottori-käyttöisten laitteiden ajotuntimäärä on ilmoitettava laitteen huoltajalle.

**3**

Käyttökorvauksena peritään 20 mk lainauskerralta, jos käyttöaika on vuorokautta lyhyempi ja jokaiselta seuraavalta vuorokaudelta tai sen osalta peritään 20 mk. Maksu suoritetaan palautuksen yhteydessä.

**4**

Polttoaine on jokaisen itse hankittava tai sovittava siitä koneesta huoltavan henkilön kanssa.

Koneet huolletaan yhdistyksen toimesta.

**5**

Lainaja vastaa välineen rikkoutumisesta, mikäli se on johtunut huolimattomuudesta tai tahallisuudesta. Vioittumisista on aina ehdottomasti ilmoitettava.

**6**

Välineiden edelleen lainaaminen ilman huoltajan lupaa on ehdottomasti kielletty.

## KALUSTON SIJAINTI

Maajyrsin I

Tikkaat 9 m

Tuoremehupuristin

Kahvinkeitin

Laine, Jupperinmetsä 4

puh. 846866

Betonimylly

Maaliruisku

Jyrä

Pyörösaha

Tikkaat

Gustafsson, Kaivoskuja 12

puh. 847814

Maajyrsin II

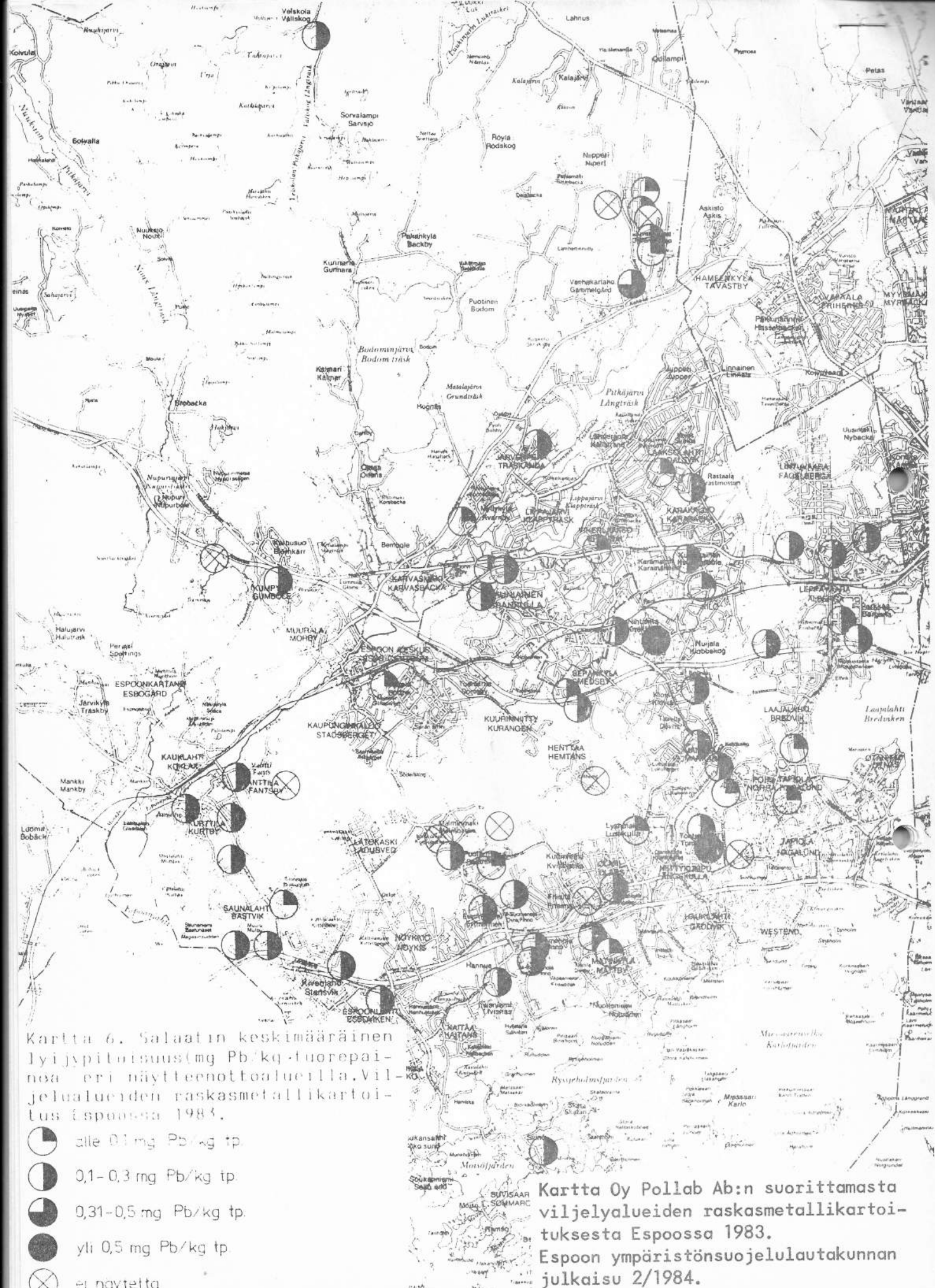
Winqvist, Kotikuja 1

puh. 846412






Kalustovuokra 20,-/vrk

Tikkaat 10 mk

Nurmikkojyrästä ei maksua.



Kartta 6. Salaatin keskimääräinen lyijypitoisuus (mg Pb/kg tuorepintaista eri näytteenottoalueilla. Viljelyalueiden raskasmetallikartoitus Espoossa 1983.

-  alle 0,1 mg Pb/kg tp
-  0,1-0,3 mg Pb/kg tp
-  0,31-0,5 mg Pb/kg tp
-  yli 0,5 mg Pb/kg tp
-  ei näyteltä

Kartta Oy Pollab Ab:n suorittamasta viljelyalueiden raskasmetallikartoituksesta Espoossa 1983. Espoon ympäristönsuojelulautakunnan julkaisu 2/1984.